

La virtualidad en la Educación Superior: diseño de un aula virtual para fonética y fonología inglesas

Díaz, M. Josefina

Hubert, Noelia

Capell, Martín S.

Facultad de Lenguas

Universidad Nacional de Córdoba

Eje de trabajo: Diseños y Desarrollos tecnológico-comunicacionales para la educación

Tipo de trabajo: Informe de investigación

Palabras clave: aula virtual – *blended learning* – educación superior – fonética y fonología – ILE

Resumen

En consonancia con los avances tecnológicos, el uso de dispositivos virtuales ha ido penetrando en la vida universitaria, en particular en las prácticas pedagógicas. La Facultad de Lenguas (U.N.C.), desde hace algunos años, cuenta con la plataforma virtual MOODLE como soporte digital de la enseñanza presencial. La cátedra de Fonética y Fonología Inglesa I comenzó a utilizar un espacio de MOODLE de manera esporádica hace ya algunos años. En este espacio curricular, resulta muy relevante incorporar un Entorno Virtual de Aprendizaje (EVA), ya que el trabajo participativo y colaborativo necesario para llevar adelante prácticas reflexivas y poder realizar un trabajo integral desde una perspectiva teórico-práctica excede las posibilidades reales que el espacio presencial ofrece. Recientemente, dicha cátedra ha comenzado a llevar adelante una serie de actividades en el aula virtual de manera sistematizada y graduada. Estas actividades están enmarcadas en un proyecto de investigación bianual cuyos objetivos principales son diseñar e implementar un aula virtual para dicha asignatura y estudiar el impacto de su utilización en el aprendizaje de ciertos contenidos de esta asignatura. En este trabajo, presentaremos la estructura del proyecto, que se inscribe en la metodología de investigación acción, para luego detallar la etapa de diseño de actividades llevada a cabo hasta el presente. Finalmente, describiremos los pasos de la segunda fase, en la que se llevará a cabo un estudio cuasiexperimental para medir la funcionalidad y eficacia del aula virtual implementada. Con este trabajo, pretendemos realizar un aporte tanto a la capacitación de formadores como a la práctica docente concreta en el área de pronunciación del inglés.

Abstract

In line with the latest technological developments, the use of virtual devices has permeated university life, particularly, pedagogical practices. The School of Languages (National University of Cordoba) adopted the virtual platform MOODLE as a digital learning support for face-to-face education. The *Department of English Phonetics and Phonology I* started using a space in MOODLE sporadically a few years ago. In this course, it is relevant to incorporate a Virtual Learning Environment (VLE), as the cooperative and collaborative work essential to conduct reflective practice and to adopt a comprehensive theoretical-practical perspective exceeds the possibilities offered by a face-to-face environment. Recently, this department has started to carry out, systematically and gradually, a series of activities in the virtual classroom. These activities are part of a biannual research project aimed at designing and implementing a virtual classroom for *Phonetics and Phonology I* and studying the impact of its use for learning the contents of the subject mentioned. In this presentation, we will introduce the structure of the project, which is conducted under the action research methodology, in order to provide details about the stage of activity design reached until the present time. Finally, we will describe the steps of the second stage, in which a quasi-experimental study will be undertaken in order to measure the functionality and efficiency of the virtual classroom being implemented. With this research work, we intend to make a contribution to teacher training and concrete teaching practice.

Introducción

Es innegable que las nuevas Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) se encuentran presentes en distintos ámbitos de nuestra vida: personales, institucionales y culturales (Balula y Moreira, 2014). En este sentido, las TIC se ven involucradas y, de alguna manera, ejercen demandas a los participantes de los diversos contextos que alcanzan. Los contextos educativos no son ajenos a los nuevos avances tecnológicos, dado que recursos como Internet han permitido una ampliación de las posibilidades de acceso a la educación que ha alcanzado a varios sectores sociales (PNUD, 2009). En consonancia con esta realidad, en distintas instituciones educativas se incluye la modalidad virtual como un nuevo escenario en el que se llevan a cabo procesos de enseñanza-aprendizaje. De esta manera emerge la posibilidad de diseñar y/o realizar cursos a distancia o semipresenciales, por ejemplo.

En este marco, la Facultad de Lenguas (FL) dispone de la plataforma virtual MOODLE para brindar soporte digital de la enseñanza presencial en todas las asignaturas, que así lo desearan, de las carreras que se dictan en dicha institución. Como docentes del área de

fonética, consideramos que un aula virtual puede hacer un aporte muy significativo a la adquisición de rasgos de la pronunciación de una lengua extranjera (LE).

La enseñanza de la fonética y la fonología del inglés como LE en la FL

Fonética y Fonología Inglesa I (FyFI) es una asignatura que pertenece al segundo año de las carreras de Traductorado, Profesorado y Licenciatura en Lengua Inglesa y en el que los alumnos continúan desarrollando hábitos de percepción y producción oral en la lengua extranjera que comenzaron a adquirir en la asignatura *Práctica de la Pronunciación del Inglés* de primer año. En todo momento se hace especial hincapié en la *práctica reflexiva*; es decir, se utiliza la reflexión en cada estadio del proceso de aprendizaje, esto es, antes, durante y después de la acción, cualquiera sea esta. Tal como describe Ghaye (2011), las prácticas reflexivas nos permiten entender las relaciones existentes entre lo que hacemos y la efectividad que logramos en aquello que hacemos. De hecho, “la capacidad de llevar adelante la práctica reflexiva constituye una de las formas de mejorar la calidad de los procesos educativos y de promover un tipo de aprendizaje apropiado para la educación superior”¹ (Brockbank & McGill, 2007, p. 85).

La enseñanza de la pronunciación de la lengua inglesa en la universidad no solo se plantea como un espacio en el que los estudiantes ponen en práctica ciertos hábitos articulatorios y perceptivos para la mera producción y decodificación de sonidos y otros fenómenos fonatorios de una lengua extranjera. A medida que el proceso formativo avanza, el horizonte es más abarcativo y los objetivos, más ambiciosos. Se trata, además, de lograr conciencia en el alumnado acerca del rol clave de la pronunciación en la comunicación oral, en la vida social, en la infinidad de contextos de interacción posibles entre los hablantes, en la identidad sociocultural y lingüística de una comunidad. Se intenta, también, que los alumnos puedan concebir la lengua extranjera como un sistema semiótico dinámico en el que existen ciertas reglas que deben aprenderse para el manejo efectivo de ese sistema pero en el que, además, los hablantes pueden hacer elecciones en cada nivel lingüístico: fonético-fonológico, léxico, morfosintáctico, semántico y pragmático. Por ello, es indispensable que al tiempo que van incorporando los hábitos de pronunciación, los alumnos puedan indagar y reflexionar sobre la existencia de estas complejas realidades.

De la importancia de implementar un aula virtual para FyFI

Para llevar adelante prácticas reflexivas y poder realizar un trabajo integral desde una perspectiva teórico-práctica con el fin de contribuir al desarrollo de las así llamadas ‘habilidades de orden superior’ (Brooks-Young, 2007; Gärdenfors & Johansson, 2005; Iyer & Luke, 2010; Laurillard, 2002), creemos que es necesario un trabajo participativo y

¹ Esta cita, originalmente escrita en inglés, ha sido traducida por los autores del presente trabajo.

colaborativo que excede las posibilidades reales que el espacio presencial suele ofrecer. Por ello, creemos que es necesario contar con una herramienta que fomente la ejercitación sistemática e in(ter)dependiente de todos los estudiantes y que permita tanto la superación de dificultades como la puesta en marcha de práctica adicional, lo cual puede brindar mayores oportunidades de aprendizaje y rendimiento a todos los estudiantes pero, principalmente, a aquellos cuyas dificultades obstaculizan los procesos de aprendizaje de la pronunciación. Asimismo, la colaboración en línea puede facilitar la comprensión e internalización de los temas estudiados en la clase presencial y puede otorgarles a todos los alumnos una vía alternativa de expresión y comunicación.

La implementación de un aula virtual como complemento de las clases en esta asignatura se encuentra directamente relacionada con el concepto de *e-learning*. Area y Adell (2009) definen este término como “una determinada modalidad de organización, desarrollo y evaluación de los procesos de enseñanza-aprendizaje que se materializa o tiene lugar a través de espacios pedagógicos creados digitalmente y que reciben el nombre de *aula virtual*” (p. 5-6). Dentro de esta modalidad, se distinguen tres grandes modelos formativos: *Modelo de enseñanza presencial con apoyo de Internet*, *Modelo semipresencial o de blended learning* y *Modelo a distancia o de educación online*, según sea el grado de utilización de los recursos de la web y/o del aula virtual y de acuerdo con la existencia de clases presenciales o su distribución con clases a distancia.

Nuestra propuesta para el diseño de un aula virtual para Fonética y Fonología I combina elementos que pertenecen al primer y segundo modelo. Si bien las clases presenciales se mantienen y constituyen el eje central del desarrollo del curso, el aula virtual contará con actividades multimediales que promuevan la consolidación de los contenidos dictados y fomenten la discusión de temas determinados. Estas valiosas interacciones, muchas veces, no se concretan en el formato presencial debido al escaso tiempo de la hora de clase, el número elevado de alumnos en cada comisión de cursado, y otros factores negativos que pueden intervenir, como la ansiedad que conlleva para un número significativo de estudiantes la participación individual frente a pares. Cabero Almenara (2006) sostiene que llevar adelante propuestas educativas en entornos virtuales exige una mayor preparación del profesor, a la vez que una importante inversión de tiempo (pues demanda una planificación rigurosa de todo este proceso). Debido a que acordamos con este autor, proponemos una implementación del aula virtual de manera gradual, esto es, por etapas, y en el marco de un proyecto de investigación bianual que le otorgue carácter científico a esta propuesta.

Finalmente, este trabajo se apoya en los principios teóricos del Constructivismo Social (Hara, 2009). De acuerdo con éstos, la dimensión social y la participación activa del estudiante constituyen los ejes en el proceso de aprendizaje. Desde una perspectiva

constructivista, el rol del estudiante es aquel de aprendiz activo, es un participante laborioso que logra que su aprendizaje sea significativo. Este método de enseñanza incentiva al alumno a analizar, investigar, contribuir, compartir, construir y generar significado basándose en lo que ya sabe, fomentando, de esta manera, el desarrollo de una metodología activa (Baynat Monreal y Sanz Gil, 2007). De esta manera, se fomenta el aprendizaje autónomo y el ejercicio de estrategias de aprendizaje de distinta índole. Se hace hincapié en proveer un contexto para las prácticas que se propongan y en la utilización de material auténtico; ambas consideraciones se encuentran dirigidas a lograr que el aprendizaje resulte significativo para el estudiante.

Objetivos

Objetivos generales

- Diseñar e implementar un aula virtual para la asignatura FyFI.
- Estudiar el impacto de la utilización del aula virtual en el aprendizaje de ciertos contenidos de FyFI.

Objetivos específicos

- Diseñar e implementar un aula virtual para la asignatura Fonética y Fonología I en consonancia con los contenidos y objetivos de aprendizaje especificados en el programa vigente y que funcione como complemento del proceso formativo presencial.
- Elaborar criterios de evaluación unificados que permitan detectar las fortalezas y debilidades del aula virtual implementada.
- Evaluar la funcionalidad del aula virtual objeto de estudio de acuerdo con criterios de calidad consensuados.
- Diseñar estrategias pedagógicas que contribuyan a superar las debilidades que pudieran haberse detectado.
- Estudiar el impacto de la interacción en el aula virtual sobre las elecciones entonativas de los alumnos que han usado el aula.

Marco metodológico

Participantes

En cuanto a los participantes de este estudio, el universo estará compuesto por:

- Docentes de Fonética y Fonología I
- Expertos en el diseño de aulas virtuales
- Alumnos de Fonética y Fonología I

Materiales

Los materiales que se utilizarán son aquellos que se diseñen e implementen en el aula virtual de FyFI, esto es, todos los ejercicios, actividades y dispositivos que se utilicen como instrumentos pedagógicos. A continuación, presentamos las actividades diseñadas en esta primera etapa:

- Actividad de audiocomprensión para reconocer rasgos de simplificación fonológica.

En esta actividad, los estudiantes son provistos de un texto sobre un tema de interés general en el que deben identificar todos los ajustes simplificadorios posibles. Es importante resaltar que cada hablante puede decidir cuándo hacer estos ajustes y cuándo no. Por ejemplo, el mismo hablante puede optar por producir una instancia de asimilación coalescente² en una situación comunicativa y por no producirla en otra situación. Como primer paso, los alumnos deben marcar estos ajustes en el texto escrito. Luego, escuchan una grabación en la que un hablante nativo lee el texto en cuestión con el fin de identificar qué ajustes, efectivamente, produce el hablante. Las marcas realizadas previamente sirven de recurso auxiliar para facilitar el reconocimiento del elemento en foco durante la actividad de audiocomprensión. Finalmente, los estudiantes tienen la posibilidad de compartir sus hallazgos con el resto de la clase en un foro creado en el aula virtual para tal fin. El/la docente interviene para solventar dudas que surgieran y/o para brindar retroalimentación respecto de las respuestas provistas.

- Actividad de reflexión gramatical para predecir rasgos prosódicos en palabras compuestas.

Esta actividad consiste en unir palabras compuestas con la estructura gramatical que la representa. Se presenta una serie de palabras compuestas, cada una con su patrón acentual marcado. Luego, aparece un espacio en blanco seguido de una determinada combinación de categorías gramaticales. Los estudiantes deben mover la palabra compuesta correcta al espacio en blanco provisto, lo que requiere la previa reflexión, identificación y clasificación de cada uno de los elementos que conforman cada palabra. Las palabras compuestas elegidas para esta actividad no aparecen en el material que se utiliza durante las clases presenciales, por lo que, la inferencia del patrón acentual de cada palabra se debe realizar a partir de la identificación de sus componentes y posterior aplicación de las reglas (respecto de los patrones acentuales más recurrentes) desarrolladas en clase. Esta actividad, además de ofrecer práctica extra, ofrece las resoluciones de cada opción, lo cual le permite a los alumnos verificar los contenidos estudiados y contribuir a su internalización.

² Este ajuste simplificadorio consiste en transformar dos sonidos distintos en un solo sonido.

- Actividad de reconocimiento auditivo de patrones acentuales diacríticos de palabras compuestas.

Para el diseño de esta actividad, se seleccionaron pares de palabras compuestas que expresan distintos significados de acuerdo con el patrón acentual con el que se realizan. Se presentan dos imágenes, cada una representa uno de estos significados. Los estudiantes reproducen un audio en el que escuchan la palabra compuesta con uno de sus patrones prosódicos para seleccionar la imagen que corresponde a tal patrón. Uno de los aspectos que se destaca de esta actividad es que las palabras compuestas no se encuentran escritas, por lo que la asociación entre lo que perciben de la oralidad y el significado con el que asocian cada vocablo reproduce exactamente lo que acontece en la vida real.

- Actividad de identificación de acentuación en oraciones.

En esta actividad de opción múltiple, los alumnos leen una oración y deben elegir uno de tres marcados de acentuación, con los acentos ubicados en determinadas palabras. A medida que van leyendo, van eligiendo la respuesta correcta en cada oración. Las oraciones están formadas por frases idiomáticas o determinadas estructuras morfosintácticas que, en cualquiera de los casos, contienen palabras que atraen o rechazan el acento. Todas las unidades sintácticas ilustran opciones que se estudian en clase. Con este ejercicio, además de aprender ejemplos nuevos, los alumnos pueden obtener retroalimentación sobre el marcado correcto y las razones por las cuales corresponde una opción y no las demás. De esta manera, los estudiantes pueden realizar práctica extra y trabajar de manera individual o grupal sin la intervención del docente.

- Actividad de identificación de acentuación en contexto.

El objetivo de esta actividad es que los alumnos reconozcan acentos en frases en contexto a partir de la visualización de un clip de una serie televisiva de la actualidad. Previo a la realización de la actividad en sí, seleccionamos algunos términos que aparecen en el video con enlaces a diccionarios que presentan su definición. De esta manera, nos aseguramos de que, en conocimiento del vocabulario, el contexto planteado para la actividad contribuye a que el aprendizaje sea significativo para los estudiantes. Luego de mirar el video completo una vez, se les indica que lo vean una vez más con foco en un fragmento en particular. Se les provee el guión de dicho fragmento con algunas frases resaltadas. Los estudiantes deben considerar esas frases a medida que ven el video y deben marcar las sílabas que perciben como prominentes a partir de la producción de los hablantes. Una vez que realizaron el marcado, deben reflexionar sobre sus decisiones con base en la teoría desarrollada en clase y preparar su fundamento para compartir en clase.

Instrumentos de recolección de datos

Como instrumentos de recolección de información se diseñarán:

- Cuestionarios-encuestas para ser administrados a los estudiantes. Este instrumento incluirá preguntas abiertas, semiabiertas y cerradas, para la obtención de información fáctica y de opinión.
- Una preprueba y una posprueba que se aplicará a dos grupos de alumnos de FyFI: a) un grupo que vaya a utilizar el aula virtual para esa unidad (grupo experimental) y b) un grupo que no vaya a utilizar el aula virtual para esa unidad (grupo control).

Procedimientos

Existen varios aspectos a tener en cuenta en los métodos y procedimientos. En primer lugar, este trabajo se inscribe en la metodología de investigación acción. La misma se plantea como una práctica de autorreflexión en la que los participantes juzgan, valoran e intentan mejorar una serie de aspectos relacionados con su propio contexto. En este proceso autorreflexivo es de suma importancia obtener la mayor cantidad de puntos de vista para abordar la tarea de la investigación con el valioso aporte de los distintos participantes, quienes valoran los fenómenos desde sus propias realidades, intereses y perspectivas. La investigación acción supone entender la enseñanza como un proceso de investigación en sí mismo, un proceso de búsqueda y de construcción colectiva. La primera fase de trabajo consistió en la planificación de actividades para implementar en el aula virtual para cada unidad del programa vigente y de acuerdo con los objetivos allí detallados. Con este fin, el equipo se abocó a la exploración y búsqueda de las herramientas tecnológicas y a crear actividades pedagógicas que resultaran más útiles para incorporar al aula virtual de FyFI. En el espíritu de la investigación acción, durante la segunda fase se modificarán y ajustarán las actividades y materiales propuestos para lograr una mayor calidad y efectividad de los procesos de enseñanza y aprendizaje.

Asimismo, con el propósito de evaluar la calidad de los materiales educativos multimediales (MEM), acordaremos en el seno del equipo los criterios que se aplicarán para dicha evaluación. Se prevé llegar a una serie de criterios consensuados sobre la base de aquellos sugeridos por autores como Barberá (2013) y Gewerc Barujel (2011), entre otros, quienes proponen modelos para la evaluación del diseño tecnopedagógico y las prácticas de uso de los MEM para contextos educativos presenciales. Algunos de estos criterios se centran en las características de los entornos virtuales de aprendizaje, los materiales de enseñanza, el diseño tecnopedagógico y el análisis de las interacciones.

Finalmente, y para complementar la metodología descrita, se llevará adelante un estudio cuasiexperimental en el que se compararán las producciones de dos grupos de alumnos (experimental y control). A tal efecto, se llevará adelante una preprueba que constará de un

ejercicio con elecciones entonativas que los alumnos deberán analizar y/o justificar. Posteriormente, se llevará adelante la instrucción sobre entonación con el grupo experimental, en la cual se pondrá énfasis en el análisis y la interacción a través del aula virtual. Seguidamente, se procederá a realizar una posprueba comparable a la preprueba y se la aplicará a ambos grupos de alumnos. Tras estos procedimientos, se intentará establecer la influencia que haya tenido la interacción en el aula virtual sobre el desempeño del grupo experimental en cuanto a las elecciones entonativas. Para ello se llevará adelante una prueba de comparación de los resultados de ambos grupos y se evaluará estadísticamente de acuerdo con el tipo de evaluación utilizada. Se espera que, al final de este proceso, el grupo experimental obtenga mejores resultados que el grupo control, lo cual sería atribuible a los efectos positivos que podría generar la instrucción propuesta.

Cronograma de actividades

Fase 1 (febrero-diciembre de 2016):

- Lectura de bibliografía específica sobre la temática objeto de estudio y sobre la elaboración de cuestionarios-encuestas para obtener información fáctica y de opinión.
- Comienzo del diseño del aula virtual. Por la misma naturaleza de la propuesta aquí presentada, esta etapa tendrá lugar a lo largo de todo el año lectivo.
- Elaboración conjunta de los instrumentos para la recolección de datos.
- Aplicación de los cuestionarios-encuestas y decodificación e interpretación de los datos obtenidos.

Fase 2 (febrero-diciembre 2017):

- Diseño de estrategias pedagógicas innovadoras que contribuyan a superar las debilidades que pudieran haberse detectado en el aula virtual que ha sido objeto de estudio en esta investigación.
- Aplicación de la preprueba a determinados grupos de alumnos.
- Puesta en marcha en el aula virtual de actividades interactivas de instrucción en entonación con el grupo experimental.
- Aplicación de la posprueba a determinados grupos de alumnos.
- Aplicación de los cuestionarios-encuestas y decodificación e interpretación de los datos obtenidos.
- Redacción del Informe Final.

Conclusiones

Resulta evidente que, dado el presente escenario en torno a las TIC, nos encontramos en tiempos de cambio que exigen que los docentes nos capacitemos en el empleo de estas herramientas tecnológicas. Estos recursos deben combinarse con el conocimiento pedagógico necesario para optimizar las oportunidades de aprendizaje que brindamos a nuestros alumnos del nivel universitario. En la enseñanza de la fonética y fonología inglesa en el contexto educativo del que somos parte, el trabajo con un entorno virtual de aprendizaje representa un verdadero desafío. Por ello, nos proponemos llevar a cabo una evaluación sistemática de dicho espacio para detectar las debilidades -en los materiales provistos y prácticas docentes, por ejemplo- y elaborar un plan de acción que las solvante. En otras palabras, nuestra propuesta se encuentra direccionada no solo a la implementación de la tecnología en las prácticas pedagógicas sino a la evaluación de las herramientas diseñadas para cerciorarnos de que los recursos ofrecidos cumplan con determinados criterios de calidad y eficiencia. En este trabajo presentamos los avances de nuestra investigación, específicamente, la realización de la primera etapa llevada a cabo durante la primera mitad del presente año académico. Esta fase consistió en el diseño del aula virtual para FyFI con actividades para cada una de las unidades del programa vigente de la asignatura planificadas para ese periodo. Como ya se explicitó, este es uno de los pasos en la concreción de nuestro proyecto de investigación y constituye una primera aproximación a la creación de un EVA para la asignatura en cuestión. Puesto que nuestro trabajo se enmarca en un planteamiento científico, los resultados que emerjan de él, serán de suma utilidad para los participantes en nuestro contexto inmediato, tanto para aquellos involucrados en la enseñanza/aprendizaje de esta área disciplinar específica cuanto para aquellos que adopten la investigación-acción.

Referencias bibliográficas

- Area, M., y Adell, J. (2009). eLearning: Enseñar y aprender en espacios virtuales. En J. De Pablos (Ed.), *Tecnología Educativa. La formación del profesorado en la era de Internet* (pp. 391-424). Málaga: Aljibe.
- Balula, A., y Moreira, A. (2014). *Evaluation of online higher education: Learning, interaction and technology*. doi: 10.1007/978-3-319-05425-4_1.
- Barberá, E. (2013). Análisis de presencias múltiples en un entorno virtual de enseñanza y aprendizaje. Dimensiones y categorías. En A. Chiecher, D. Donolo y J. Córca (Eds.), *Entornos virtuales de aprendizaje: Nuevas perspectivas de estudio e investigaciones* (pp. 133-150). Mendoza: Editorial Virtual Argentina.
- Baynat Monreal, M. E., y Sanz Gil, M. (2007). TIC y créditos ECTS: Una combinación ineludible en la enseñanza-aprendizaje de lenguas. *Didáctica (Lengua y Literatura)*, (19), 75-92.
- Brockbank, A., y McGill, I. (2007). *Facilitating reflective learning in higher education*. (2da Ed.). Mainhead: SRHE y Open University Press.
- Brooks-Young, S. (2007). *Digital-age literacy for teachers: Applying technology standards to everyday practice*. Washington, D. C.: International Society for Technology in Education.
- Cabero Almenara, J. (2006). Comunidades virtuales para el aprendizaje. Su utilización en la enseñanza. *Eduotec: Revista electrónica de tecnología educativa*, (20), 1-20.
- Gärdenfors, P., y Johansson, P. (Eds.). (2005). *Cognition, education and communication technology*. Mahwah: Lawrence Erlbaum Associates.
- Gewerc Barujel, A. (2011). *El lugar de las TIC en la enseñanza universitaria: Estudio de casos en Iberoamérica*. Archidona, Málaga: Aljibe.
- Ghaye, T. (2011). *Teaching and learning through reflective practice: A practical guide for positive action* (2da. Ed.). Londres y Nueva York: Routledge.
- Hara, N. (Ed.). (2009). *Communities of practice: Fostering peer-to-peer learning and informal knowledge sharing in the work place*. Bloomington, Indiana: Springer-Verlag.
- Iyer, R., y Luke, C. (2010). Multimodal, multiliteracies: Texts and literacies for the 21st century. En D. Pullen y D. Cole (Eds.), *Multiliteracies and technology enhanced education: Social practice and the global classroom* (pp. 18-34). Hershey: Information Science Reference.
- Laurillard, D. (2002). *Rethinking university teaching: A conversational framework for the effective use of learning technologies*. (2da ed.). Londres y Nueva York: Routledge.
- PNUD. (2009). *Informe sobre desarrollo humano para Mercosur 2009-2010. Innovar para incluir: Jóvenes y desarrollo humano*. Buenos Aires: Libros del Zorzal.